

**Յ. ԱԹՈՌՈՅՍ ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ ՄԱՏՆԵԱԴԱՐԱՆԸ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ  
ՕՏԱՅԱՄԵ Է ՀԵՏԵԻՏԵԱԼ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

- Դիւան Ն. Զուղայի Ս. Ամենափրկիչ վանքի (1600-1900) — Լ. Գ. Մինասեան, Ուղեցոյց Գրքոյի, Հրատարակութիւն Իրանո-Հնդկաստանի Հայոց Թեմական Խորհրդի, Նոր Զուղա, Տպ. Ս. Ամենափրկիչ վանքի, 1976, էջ 55:
- Նոր Զուղայի Ուղեցոյց — Լ. Գ. Մինասեան (Կաղմոյ), Բ. Տպագրութիւն (Բարեփոխում), Նոր Զուղա, Տպ. Նոյն, 1976, էջ 24:
- Մտորութիւններ — Յոյգեր — Ապրումներ — Լ. Գ. Մինասեան, Նոր Զուղա, Տպ. Նոյն, 1977, էջ 96:
- Անմիջ Զոհ — Լ. Գ. Մինասեան, Նոր Զուղա, Տպ. Նոյն, էջ 26:
- Պատարագամտոյց — Պօղոս Ա. Բնյ. Պետրոսեան (Գրաբար բնագրից Աշխարհաբարի վերածննդ՝ բացատրութիւններով), Նոր Զուղա, 1977, էջ 69:
- Ինչպէս Պէտք է Մասնակցիլ Սուրբ Պատարագին, Ժողովրդական Մատենաշար Թ. 1, Նոր Զուղա, Ս. Ամենափրկիչ վանքի Տպարան, 1974, էջ 17:
- Պարզ Աղօթքներ, Ժողովրդական Մատենաշար Թիւ 2, Տպ. Նոյն, 1975, էջ 51:
- Կարգացոյց Ըստ Աւանդութեանց Հայց. Եկեղեցւոյ — Մեսրոպ Վրդ. Աշեան, Ժողովրդական Մատենաշար Թիւ 3, Նոր Զուղա, Տպ. Նոյն, 1975, էջ 101:
- Հին եւ Նոր Անծնանուններ — Մեսրոպ Վրդ. Աշեան, Ժողովրդական Մատենաշար Թիւ 4, Նոր Զուղա, Տպ. Նոյն, 1975, էջ 83:
- Գոհաբանական Մաղթանք վասն Հանրապետութեան Ազգիս Հայոց, Նոր Զուղա, Տպ. Ժամ նախորդներուն, 1978, էջ 16:
- Հայրենական (Գերթաւածներ) — Ներսէս Տէր Մեսրոպեան (Բալայեան), Նոր Զուղա, Տպ. Ժամ վերսոյն, 1978, էջ 208:
- Թուրքիայի Հայաստանութեան եւ Հայաստանի Գաղարական Ոչնչացման Գաղարականութիւնը — Ատուշեանեան Մատենաշար Վեպ Դասար, Թիւ 3, Թհրան, Տպ. «Արիք», 1975, էջ 44:
- Երեք Օր — Արմէն Գէօ (Վարդգէս Յրանգեան), Թհրան, 1978, էջ 103:
- Հողմ Շրոց — Վարանդա Աւք Ներքողական Եղիշ Զարեցիկ, Իր ծննդեան 80ամեակի եւ մահուան 40ամեակի առթիւ, Թհրան, Տպ. Նայիրի, 1978, էջ 15:
- Ափում Արարափի — Արմինէ Քուրքեան, Թհրան, Տպ. Նայիրի, 1978, էջ 21:
- Օսմանեան Բանակին մէջ 1914 Առաջին Համաշխարհային Պատերազմին Փախուստ Հայկական Բանակին մէջ — Մելիք-Շահ (Արմենակ Մելիքեան), Թհրան, Տպ. «Արիք», 1977, էջ 80:
- Սրբոյ Պատարագի Խորհուրդ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ, Ի Պէտա Հաւատացելոց (Հայերէն եւ Գաղղիերէն), Լիոն, Տպ. «Էմբրէսիօն Մօսկոն», 1977, էջ 83:
- Քաղցրութիւն — Սամուէլ Պաղպալեան, Փարիզ, 1982, էջ 320:
- Փորձ Տարա-Դրութեան Մասին — Յ. Բերբեքեան, «Հայ Սփիւռք» Մատենաշար Թիւ 1, (Հայերէն եւ Գաղղիերէն), Փարիզ, Տպ. «Յուրալ», 1978, էջ 287:
- Դաշտակար — Բիւզանդ Թփուլեան, Փարիզ, 1976, էջ 50:
- Իրանահայ Բանաստեղծներ — Կարիկ Պոստոնեան (Կաղմոյ), Հրատարակութիւն Հայ Սրբաւար Զորագոյման Միութեան, Փարիզ, 1976, էջ 60:
- Եղեռնը — Լեւոն Զորմիսեան, Թատերգութիւն (1915ի Հայ Տարագրութեան) Հինգ Արար, Փարիզ, 1974, Տպ. Տօնիկեան, Պէյրութ, 1974, էջ 100:
- Փորը Հայրի Սիւմ-Հատի-Դիւղ Դիւղաբաղարի Հայերու Պատմութիւնը (1890-1922) — Ստեփան Պոստոնեան, Փարիզ, 1978, էջ 28:
- Ժողովուրդ մը որ Զուգեց Մեռնիլ... (Այն Սե Օրերուն) — Մատուր Պէրպէրեան, Փարիզ, Տպագրութիւն Տէր Յակոբեան, 1984, էջ 142:

Հայկական Հեռաձայնի Տեղաբաժնի Մոնիթինգի եւ Օթիմառայի Հայութեան (1984) — Հեռաձայնաւորութեամբ Ս. Յակոբ Հայր. Առաքելական Եկեղեցւոյ, Մոնիթինգ, Գա. նոտա, 1984, էջ 11 և 155:

Հարիւր Ութսունամեակ Հայ Գարբըրական Մամուլի (1784-1974) — Վազգէն Այգունի, Հայացի Ակնարկ, Մոնիթինգ, 1975, էջ 44:

Ինչ Սնաց... — Գրիգոր Մազմանեան (Մազ-Գրի), Թորոնթո, 1983, էջ 162:

ա) Ռուբրիկ Հայրենիքէն, բ) Հոգեպատում, գ) Մորու (Մահախոսութիւն) — Գրիգոր Գ. Մազմանեան (Մազ-Գրի), Հայկական, Գալիֆոռնիա, 1980, էջ 121:

Լեռներ Վիկերու մէջ (Բերթուածներ, 1968-1977) — Զորեկ Մեղանեան, Լոս Անճելէս, Գ. Բրինթին, 1978, էջ 355:

Սրտի Մրմունքներ — Գրիգոր Պաշտօնեան. Յուլիո, Նամակներ և Յոգեպատմութիւն, Լոս Անճելէս, Էնթ Օրթ Տպարան, 1978, էջ 238:

Տարագրի մը ձամբան (Յուլիոյ) և Քէմախի Պատմութիւնը — Գրիգոր Պաշտօնեան, Լոս Անճելէս, Գալիֆոռնիա, 1984, էջ 416:

Զորավար Աղոթանիկ եւ Հայ Յեղափոխական Շարժումը — Անդրանիկ Զեյնեան, Լոս Անճելէս, Տպարանութիւն Ապրիլ, 1984, էջ 745:

Վարդանանք (Հայերէն և Անգլիերէն) Ա. Վաչէ, «Անի» Հրատարակչատուն, Մասնաշաղկապ Թիւ 1, Լոս Անճելէս, Տպ. Ալթո, 1981, էջ 63:

Հայոց Պատմութիւն — Հրատարակչութիւն Հիւս. Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի Աղոթային Առաջնորդարանի, Ա. Գրիգ' 71 էջ, Բ. Գրիգ' 75 էջ, Գ. Գրիգ' 113 էջ, Կլէմէնթ, Ալթո Բրինթին Ընկ., 1984:

Կանթիկ — Հայերէն Լեզուի Դասագիրք — Հրատարակչութիւն Հիւս. Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի Աղոթային Առաջնորդարանի, Բ. Կարգ' 77 էջ, Գ. Կարգ' 77 էջ, Դ. Կարգ' 139 էջ, Ե. Կարգ' 162 էջ, Զ. Կարգ' 201 էջ, Կլէմէնթ, 1984: Հայ Անուաններ եւ Անոնց Իմաստը — Գուրգէն Բինյ. Գուռուպեան, (Հայերէն և Անգլիերէն), Լոս Անճելէս, Գալիֆոռնիա, 1977, էջ 167:

Մտքի Բափառումներ — Սահակ Յովհաննէսեան, Զանազան Յոգեպատմութիւններ Աղոթային եւ Հրատարակական Կեանքի Եւրոպ. Լոս Անճելէս, 1981, էջ 408: Հայոց Լեզուն — Արմէն Տոնոյեան, «Անի» Հրատարակչատուն — Մասնաշաղկապ Թիւ 2, Լոս Անճելէս, Ապրիլ Տպարան, 1981, էջ 55:

Արցունք եւ Ժպիտ — Անուշ Գրիգորեան, Խմբագրիչ և Հրատարակչութիւն Իրականացուց' Արմէն Տոնոյեան, Նիւ Եորք, 1980, էջ 328: [էջ 27:

Զրուցող եւ Երգող Մարիկներ — Անուշ Գրիգորեան, Բերթուածներ, Ն. Եորք, 1983, Ճառագայթող Հոգիներ — Վարդան Բինյ. Տիւրկերեան, Զափածոյ Մանրավէպեր, Լոս Անճելէս, Գ. Բրինթին, 1975, էջ 101: [էջ 187:

Շողարձակ Խոհեր եւ Տիպարներ — Վարդան Բինյ. Տիւրկերեան, Լոս Անճելէս, 1978, Դէպի Նոր Մարդու Աշխարհ — Յարութիւն Պերպերեան, Բանաստեղծութիւն, Լոս Անճելէս, Տպ. Էնթ Օրթ, 1977, էջ 285:

Սիրերգական Մատենան. Ծնոթնախի: Բանաստեղծութիւն, Լոս Անճելէս, 1981, էջ 300: Հայրենի Զայն — Գեղամ Եղեղեպեան, Բերթուածներ, Լոս Անճելէս, 1977, էջ 68: Աստղ Ականակիտ — Գեղամ Գեղեղեպեան, Բերթուածներ, Լոս Անճելէս, 1978, էջ 187:

Պատկերներ (Եւրոպական ճայնադրութեամբ), Հուլաւորինէ (Նշանաւոր Արարութիւն), Գառն և Մէս Կ. Պատկեր Արարչութեան Հայր. Առաքելական Եկեղեցւոյ (Հայերէն և Անգլիերէն) — Թարգմանուած Անգլիերէնի ձեռագր Մեսրոպ-Վանան Գ. Վրդ. Սէմէրճեանի Ն. Եորք, Ս. Վարդան Տպարան, 1988, էջ 147: 50 Երգեր — Գեղամ Մ. Պերպերեան, Է. Բ. Է. Մ. Բ. Ս. Վարդան Մանուկեան Մշակութային Զեմա, Նիւ Եորք, Տպ. Ս. Վարդան, 1983, էջ 224:

Լուսարաց (Dawn) — Տարեգիրք Ռոպ և Ալէք Փիլիպոս Աղոթային Վարժարանի, 1976-77: (Հայերէն և Անգլիերէն), Լոս Անճելէս, 1980 և 1984, էջ 123 և 113:

Եղիսկոպոսացում (1974 Սեպտ. 29-ին) - Զրպարտութեամբ Անիրաւում (1975 Մայիս - 1983) - Հմայեակ Եղս. Ինգոյեան, Մայամի, Ֆլորիդա, 1983, էջ 182 և 11, Վահան Թէքեան - Իսահակ Մ. Վրդ. Ղազարեան, Ամերիկա, 1984, էջ 135, Հաւաքումն Մեկնութեան Քերականի - Յովհաննէս Երզնկացի (1230-1293 թթ.), Աշխատասիրութեամբ՝ Բանասիրական Գիտութիւններ Դոկտոր, Փրոֆ. Լեւոն Գ. Խաչերեանի, Լոս Անճելէս, Տպարան Ալքո (Կլէնէյլ), 1983, էջ 388, Հին Յիշատակներ - Տքթ. Թարութիւն Թիքեաքեան, Նիւ Եորք, 1978, էջ 111, Դրացուցակ, Կրթական Ծրագիր, Ուսուցման Օժանդակ Նիթեր - Սիլվա Է. Յէր Սեփոնեան, Հոյ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն, Հրամանաւ Տոն. Թարգման Արք. Բ. Առաջնորդին Հայոց. Եկեղեցւոյ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի, (Հայերէն և Անգլերէն), Նիւ Եորք, Տպրթ. Միքայէլ Քէնիայեան, 1984, էջ 91, Մոմակալի Դասընթացը Հայաստանեայց Սուրբիական Եկեղեցւոյ (Ուսուցչին համար) - Հայկազուն Վրդ. Մեղիսեան, (Հայերէն և Անգլերէն), Նիւ Եորք, Տպ. Ս. Վարդան, 1983, էջ 76, [1983, էջ 63, Նշանաւոր Սրբորդութիւն (Հայերէն և Անգլերէն), Նիւ Եորք, Տպ. Ս. Վարդան, Կիլիկիոյ Հայոց Թագաւորները Իրենց Տպած Դրամներով (1198-1393) - Անուշահ Ա. Իպեան (Հնագէտ), Հայերէն և Անգլերէն, Պէյրուս, 1973, էջ 127, Լիբանանահայ Եկարծութիւնը Ինքնութեան Տագնապի Լոյսին Տակ - Սեդա Պարունեան - Տատոյեան, Հրատ. Մ. Տ. Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան, Պէյրուս, Տպ. Տոնիկեան, 1984, էջ 77 և Գունատիւ Կերպարաւորութիւններ, Վաթնումանակ - Սիւակ Յակոբ Վարժապետեան, Քերթնումներ (1940-1978), Պէյրուս, Տպարան Ատլաս, 1978, էջ 204, [1977, էջ 84, Մարմին եւ Արիւն - Կարօ Արմէնեան, Բանաստեղծութիւն, Պէյրուս, Տպ. Սեւան, Պատմութիւններ - Ռ. Իլիք Ստոյեան, Հայացուց Յովհաննէս Շէօնէլեան, Պէյրուս, Տպ. Սեւան, 1978, էջ 370, [1983, էջ 289, Նոր Հայաստան, Նոր Հայեր - Անդրանիկ Ծառուկեան, Պէյրուս, Տպ. Տոնիկեան, Մշտադար Ներշնչումներ Ուսուցչական Ապրումներէ - Սեդրա Պաղտոյեան (Արա Ջովհան), Արձակ էջեր և Քերթնումներ, Պէյրուս, Տպ. Սեւան, 1973, էջ 255, Արամ Հայկազ - Կեանքի ու Գործի, Հրատ. Հոյ Գրականութեան Բարեկամներու Միութեան, Նիւ Եորք, Պէյրուս, Տպարան Ատլաս, 1962, էջ 85, Դրագէտ Մալխասի Կեանքն ու Գործը - Հրատ. Դրագէտ Մալխասի Յորիւնեան Կեդր. Յանձնախումբի, Պէյրուս, 1956, էջ 79, Պատմութիւն Բալանիմիտի Հնուց Մինչև Մեր Օրերը - Թարութիւն Ջախսարեան, Պէյրուս, Տպ. Տոնիկեան, 1974, էջ 596 + 7, Մայր Յուցակ Հայերէն Ձեռագրաց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան - Անուշահ Արք. Դանիէլեան (Կաթող), Հայկական Իսթանպուլ, 1984, էջ 22, Տիարկոպետեան - Անթիլիան, Տպարան Կաթողիկոսարանի, 1984, էջ 650, Արեւ Երկիր, Արեւ Աղօթք - Արշակի Վրդ. Գաբունեան, Անթիլիան, Տպ. ըստ նախորդին, 1984, էջ 79, Յայգալոյս (Արձակ էջեր) - Ռուբէն Զարդարեան, Հրատ. Ասթարճեան Գրական Մրցանակի, Թիւ 2, Անթիլիան, Տպ. ըստ նախորդներուն, 1977, էջ 447, Յիշատակի Ոգեկոյում Տ. Զարարիա Կրդղուանցի Գաղակորով Պատրիարքին Հայոց Թորքիոյ - Իր Նշնդեան 265-ամեակին առթիւ, Իսթանպուլ, 1977, էջ 95, Գարնաշին (Քերթնումներ) - Եղաւարդ Սիմէլեան, Իսթանպուլ, 1984, էջ 22, Վատանկ - Ռապի Հատաճեան, Թատերախաղ Երեք Վարդապետով, Իսթանպուլ, Տպուած Ալեք Մանուկեան Մշակութային Հիմնադրամի ծախքով, 1978, էջ 83, Օրագրիս Տանընդինգ էջերը - Հեղինակ՝ Նոյն, Իսթանպուլ, 1977, էջ 254, Հայրենիք եւ Ծննդավայր - Կարօ Մհեհեան, Աթէնք, Հրատարակութիւն Ալգաթ Օրք, Թուրքիա 1982, էջ 10,

- Համառոտ Պատմություն Ռամկավար Ազատական Կուսակցության Կազմության — Աւետիս Եսփուհեան: Մատենաշար Հայ Ազգային Հիմնադրամի: Գահիրե, Տպ. Ոսկեառ, 1977, էջ 53:
- Համառոտ Մատենագիտություն Մեծ Եղեռնի Մասին (Օտար Հեղինակներ) — Տիգրան Գեորգեան: «Արև» Օրաթերթ, 1980 Յուլիս 17-Օգոստ. 5:
- Գիրք Դիւցազնրգութեանց — Կաստան Զարեան: Բանաստեղծութիւն: Երուսաղէմ, Տպարան Սրբոց Յակոբեանց, 1978, էջ 277:
- Բերքահաւար — Վահէ Վահան: Երուսաղէմ, Տպ. ըստ նախորդին, 1978, էջ 324:
- Ամէն Տեղ Հայ Կայ — Վահրամ Մովսէս: Երուսաղէմ, Տպ. նոյն, 1977, էջ 359:
- Հայկական Յախճապակիի Յուցահանդէս — Կազմակերպութեամբ Հայ Երիտասարդաց Միութեան: (Հայերէն և Անգլերէն): Երուսաղէմ, Հինգշաբթի, 10 Մայիս 1984, Ալեքս. և Մարի Մանուկեան ժառ. Վարժարանի Կազմիտարանին մէջ: էջ 19:
- Հայկական Հին և Նոր Զեռագործներու Յուցահանդէս — Հայ Երիտ. Միութիւն, Երուսաղէմ (Հիմնադրութեան 47րդ տարեդարձին առթիւ): (Հայերէն և Անգլերէն): Կապացած նոյն վայրին մէջ, Հինգշաբթի, 1 Նոյեմբեր 1984 ին:
- Նկարազարդ Հայկական Զեռագիրներ Մխիթարեան Միաբանութեան ի Վիեննա — Հայդէ Բուչուլեան և Հելմուտ, աշխատակցութեամբ Եւա Յիմմերմանի, Համառոտ Գերմաներէն Բնագրէն Հայերէնի Թարգմանեց՝ Հ. Պ. Տէր-Պօղոսեան, Վիեննա, Մխիթարեան Տպարան, 1978, էջ 45 + 80, 250 Տախտակներով:
- Աստուածամայրը — Վաչէ Մ. Վարդ. Իշնատիոսեան: Երկրորդ Տպագրութիւն: Վենետիկ, Ս. Ղազար, 1977, էջ 39:
- Դոստոնեսկին, Դոլոտոյը եւ Պարոյր Սեւակը — Է. Յովհաննիսեան: Հայկական Հարցերի Հաստատութիւն, Միւնիխ: Վենետիկ, Տպ. Թ. Լ. Ա., 1978, էջ 113:
- Բանաստեղծութիւն — Գևորգ Կապարեանց, Վենետիկ, Ս. Ղազար, 1977, էջ 190:
- Դոյապատճառը Կեանքին — Սիրելի, Երգել, Մոռայել — Սամուէլ Պազդալեան: Վենետիկ, Տպ. Ս. Ղազար, 1977, էջ 182:
- Մատենան Փրկութեան — Սասուն Տիգրանի Վարդանեան: 1978, էջ 163:
- Երեւանի Յորեւանը — Ա. Վ. Խաչիկեան: Գործքի 2750-ամեակի Յորեւանական Տարեգրութիւն: Երեւան, «Հայաստան» Հրատարակչութիւն, 1972, էջ 301:
- Ուռննու Տակ (Վիպակ) — Մարգար Դաւթեան: Երեւան, Հայպետհրատ, 1949, էջ 133:
- Դառնի — Գ. (1949-1956) — Բարկէն Ն. Աւագիւտեան և Գրիգոր Հ. Կարախանեան: Պեղումների Որդեւնքները (Միջին Դարեր): Հայկական ՍՍԻ Գիտ. Ակադեմիա, Հնագիտութեան և Սոցիոլոգիայի Ինստիտուտ, Հնագիտական Պեղումներ Հայաստանում — Թիւ 10, Երեւան, Հայկ. ՍՍԻ ԳԱ Հրատ., 1962, էջ 122:
- Հայաստանի Վրացերէն Սրճանագրութիւնները — Պարոյր Մ. Մուրադեան: Աղբիւրագիտական Գննութիւն: Երեւանի Պետ. Համալսարանի Հրատ.: 1977, էջ 362:
- Դառնիի Յունարէն Սրճանագրութիւնը եւ Դառնիի Հեթանոսական Տաճարի Կառուցման Ժամանակը — Ակադ. Յակոբ Մանանդեան: Վ. Մ. Մուրադի Անուան Երեւանի Պետական Համալսարան: Երեւան, 1946, էջ 59:
- Ճանապարհային Նրքեւեկութեան Կանոններ — Վ. Հ. Օհանեան (Սմբատի): Թարգմանեց՝ Հ. Խ. Զորացպանեան: Երեւան, «Հայաստան» Հրատ., 1976, էջ 82:
- Հայերէն Զեռագրերի Ժէ. Դարի Յիշատակներ (1621-1640 թթ.) — Հատոր Բ. — Վազգէն Յակոբեան և Աշոտ Յովհաննիսեան (Կազմողներ): Հայկ. ՍՍՀ Գիտ. Ակադեմիա, Պատմութեան Ինստիտուտ, Երեւան, 1978, էջ 940:
- Հին եւ Միջնադարեան Հայ Քրէական Իրաւունք (Առանձին Յանցագործութիւններ) — Արշակ Թ. Թովմասեան: Երեւանի Պետական Համալսարան, 1977, էջ 466:
- Սոլմեջիւն — Սֆիւս Սամուէլեան և Ստեփան Նազդեան: Երեւան, 1977, էջ 94:

(Շարունակելի)

Գրաւորար Խաչնաղարաւի  
ՍԱՀԱԿ ԳԱԼԱՍԵՃԱՆ